

Los tractores son necesarios para trabajar en huertos, con frecuencia se usan para maniobrar por filas estrechas de árboles remolcando tanques. Desafortunadamente, las volcaduras de tractores siguen provocando lesiones en los trabajadores de huertos, que requieren hospitalización.

¡Las lesiones por volcaduras de tractores pueden evitarse! Planear la seguridad y usar (cuando sea posible) estructuras de protección contra volcaduras (ROPS, por sus siglas en inglés) puede evitar que los trabajadores necesiten ser hospitalizados.

Trabajador gravemente lesionado después de que un tractor se deslizó y volcó en hierba mojada.

Un trabajador experimentado estaba rociando árboles jóvenes y maduros con un tractor John Deere que remolcaba una rociadora de 250 galones. Conducía el tractor bajando por una colina junto a una fila de árboles jóvenes cuando las llantas perdieron tracción en la hierba mojada de seis pulgadas de alto, lo que hizo que el tractor se deslizara. Se deslizó aproximadamente 50 pies colina abajo antes de caer de lado y volcarse.

Los investigadores determinaron que la ROPS no estaba levantada al momento del incidente porque los árboles maduros formaban una obstrucción elevada. El trabajador no tenía puesto el cinturón de seguridad.

El trabajador lesionado tuvo que ser transportado por vía aérea a Seattle para atención de traumatología. Sufrió lesiones graves que requirieron cirugía, incluyendo fracturas a su cara y pecho.

Trabajador lesionado cuando un tractor rodó dos veces y media colina abajo.

Un trabajador experimentado estaba rociando hierbas en un cerezal maduro usando un tractor con un tanque elevado de 100 galones. El trabajador avanzaba de una fila superior a una inferior cuando una llanta del tractor pasó sobre un agujero, lo que hizo que el tractor se volcara y rodara dos veces y media colina abajo, golpeando un árbol al final. El trabajador cayó del tractor y aterrizó entre la llanta trasera y el tanque remolcado.

El trabajador no tenía puesto su cinturón de seguridad y no tenía levantada la ROPS debido a la obstrucción elevada de los cerezos en las filas que estaba rociando.

El trabajador sufrió múltiples fracturas de huesos en su brazo y hombro, y en las partes superior e inferior de la espalda. También sufrió insuficiencia respiratoria y laceración del bazo.



Incidente 1: La colina cubierta de hierba húmeda en la que el tractor se deslizó 50 pies antes de volcarse.



Incidente 2: Tractor volcado después de que rodó colina abajo y golpeó un árbol.



Incidente 2: Tractor con la ROPS levantada.

Presentación de informes: Los empleadores están obligados a contactar al DOSH dentro de un plazo de 8 horas de una muerte en el lugar de trabajo o de la hospitalización de cualquier empleado, y dentro de un plazo de 24 horas de que un empleado sufra una amputación o la pérdida de un ojo sin hospitalización. Consulte [WAC 296-27-031](http://wac.wa.gov/296-27-031).

Recomendaciones

Estructuras de protección contra volcaduras (ROPS)

¡Las ROPS salvan vidas! Una estructura de protección contra volcaduras, o ROPS, está diseñada para proteger a los operadores de equipos de lesiones durante las volcaduras de maquinaria.

Las ROPS, cuando se usan correctamente, son 99% efectivas para prevenir lesiones graves y muertes en caso de volcadura de un tractor.

- Use una ROPS cuando no existan obstrucciones elevadas.
- Póngase correctamente el cinturón de seguridad cuando use una ROPS.

Planeación

Haga planes pensando en la seguridad. Cuando tenga programados trabajos de rociado, hágalo en bloques, separando las rutas con y sin obstrucciones elevadas. No mezcle los bloques. Así maximizará el tiempo que los trabajadores están protegidos por ROPS y minimizará los períodos en los que no puede usarse una ROPS.

Inspección

Inspeccione los tractores antes de cada uso. Revise el cinturón de seguridad, las llantas y la ROPS antes de usarlos. Retire del servicio los tractores que no se aprueben en la inspección.

Recursos

Normas de seguridad para la agricultura, Capítulo 296-307 del WAC: <https://app.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=296-307>

Protección de los trabajadores agrícolas contra peligros por tractores (OSHA):
español: <https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3892.pdf>; inglés:
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3835.pdf>

Protección de los trabajadores agrícolas contra peligros por tractores y cosecha, tarjeta rápida de OSHA (español/inglés): <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3706.pdf>

El Programa de Consultas de L&I ofrece asesoría y asistencia de manera confidencial, gratuita y profesional a las empresas de Washington. Para solicitar una consulta de L&I visite: lni.wa.gov/safety-health/preventing-injuries-illnesses/request-consultation/

Requisitos

Capacitación

- **El empleador debe asegurarse de que todos los trabajadores que conduzcan un tractor agrícola estén informados de las siguientes prácticas de operación**, y debe proporcionar la información al momento de la asignación inicial y por lo menos cada año, en lo sucesivo. Consulte [WAC 296-307-08018\(1\)](#)
 1. Póngase correctamente el cinturón de seguridad si el tractor tiene una ROPS.
 2. Cuando sea posible, no conduzca en tractor cerca de zanjas, terraplenes y agujeros.
 3. Reduzca la velocidad al dar vueltas, cruzar pendientes y en superficies escabrosas, resbaladizas o lodosas.
 4. No conduzca en pendientes demasiado empinadas para hacerlo de manera segura.
 5. Preste atención a su ruta, especialmente al final de las filas, en los caminos y cerca de árboles.
 6. No debe permitir la presencia de pasajeros adicionales a los necesarios para instrucción o para la operación de la máquina, excepto cuando el vehículo cuente con un asiento para pasajeros u otro dispositivo de protección.
 7. Conduzca el tractor de manera estable, sin vueltas, arranques o paradas repentinas.
 8. Remolque solamente con la barra y los puntos de remolque recomendados por el fabricante el tractor.
 9. Cuando el tractor esté detenido, aplique los frenos firmemente y use el freno de estacionamiento, si lo tiene.
- **El empleador debe asegurarse de que todos los trabajadores que conduzcan un tractor estén capacitados específicamente en la operación del tractor que utilizarán.** La capacitación debe incluir una orientación del operador sobre las características topográficas del terreno en el que se conducirá el tractor. La capacitación debe hacer énfasis en las prácticas de conducción segura para evitar volcaduras. Consulte [WAC 296-307-08018\(2\)](#)
- El programa de capacitación en tractores debe describirse en el programa escrito de prevención de accidentes que exige [WAC 296-307-030](#). Consulte [WAC 296-307-08018\(3\)](#)

Cinturones de seguridad y ROPS

- Cuando se requiera una ROPS, los empleadores deben proporcionar cinturones de seguridad funcionales y asegurarse de que los trabajadores los usen correctamente, como se establece en [WAC 296-307-08012](#)